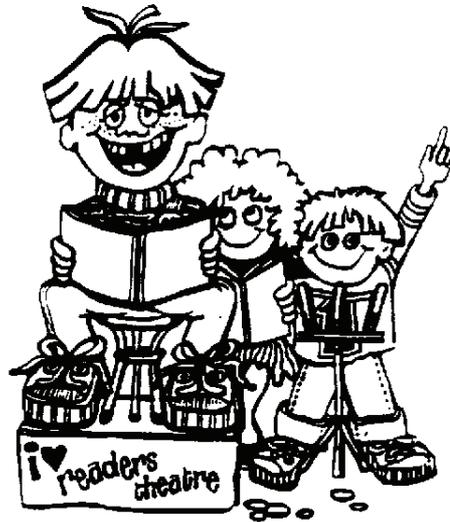


HERB et LOIS WALKER PRESENTENT



TAKE PART!™
Textes Pour Enfants

**PAULETTE PIOLAT FAIT DES
ACHATS DE NOEL**

TEXTE DE PROFESSEUR

PAR LOIS WALKER

TRADUIT PAR ALANNA MATTHEW

NIVEAU DE DIFFICULTE: PRIMAIRE SUPERIEUR

PAULETTE PIOLAT FAIT DES ACHATS DE NOËL

DISTRIBUTION (SEPT PERSONNES)

NARRATEUR

LECTEUR 1

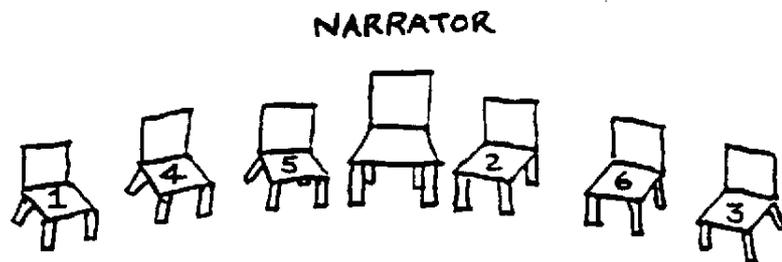
LECTEUR 2

LECTEUR 3

LECTEUR 4

LECTEUR 5

LECTEUR 6



Disposez une grande chaise et six chaises, comme ci-dessus. Tout lecteur supplémentaire devra s'asseoir ou se tenir debout derrière les chaises sur un podium surélevé, mais ceci est optionnel.

- 1990, Productions Prenez Part Ltées., Boîte Postale 86756, Vancouver nord, C.-B., Canada, V7L 4L3. La reproduction de ce texte Prenez Part Lire à Haute Voix est interdite.

Affiche colorie-mo.-



*paulette piolat
fait des
achats de noël*



présenté par:



(ouverture de programme):



(billet):



*paulette piolat
fait des
achats de noël*

présenté par:

entrée

VOCABULAIRE

un alligator	n.	crocodile d'Amérique, qui atteint jusqu'à 5 m. de long
en angora	adj.	fait avec le poil doux et soyeux de la chèvre angora
un âne	n.	mammifère à longues oreilles
un aigle	n.	oiseau rapace de grande taille
une antilope	n.	ruminant sauvage d'Afrique
un anatosaur	n.	dinosaure ornithorynque avec bec de canard et longue queue aplatie

LE POINT DE MIRE ET LES CHEMISES

Si vous présentez l'histoire dans la version Primaire Supérieure les lecteurs doivent utiliser "le point de mire d'un raconteur." C'est à dire qu'ils doivent parler directement au public et pas entre eux (s'il n'y a pas contra-indications dans le texte.) C'est comme ceci qu'un raconteur parle à ses auditeurs. (Quelquefois les lecteurs trouvent plus facile de regarder en peu au-dessus des têtes des spectateurs.)

Mettez les textes dans les chemises colorées. (Les cahiers à anneaux sont faciles à manier.) Posez les textes devant ou sur les chaises et sur le pupitre à musique avant la lecture. Les lecteurs devraient tenir leurs textes au niveau de la poitrine et écarté du corps, de manière que les auditeurs puissent voir les expressions du visage et aussi puissent bien entendre.

LE MOUVEMENT ET LES ACTIONS

Dans la version Primaire Supérieure de "Paulette Piolat fait des Achats de Noël" on trouve les directions pour le mouvement et les actions. Celles-ci peuvent servir si l'on prépare une représentation plus détaillée et formelle de l'histoire. Ces directions se trouvent seulement dans le Texte de Professeur. Si vous préférez une lecture plus simple, ne prêtez pas attention à ces directions.

AFFICHE COLORIE-MOI, COUVERTURE DE PROGRAMME, BILLET

Ci-inclus dans ce paquet sont les dessins en noir et blanc à l'intention de vos étudiants, qui peuvent les colorier.

Faites photocopier l'Affiche Colorie-Moi et laissez les étudiants la colorier à leur gré. On peut afficher ce travail comme publicité autour de l'école ou de la bibliothèque avant une représentation publique de l'histoire.

La couverture du programme est aussi prévue pour vous aider dans la planification d'une lecture publique. Faites autant de copies de la couverture que vous en aurez besoin. Pliez les feuilles polycopiées en forme de programme, et demandez aux étudiants d'écrire les informations importantes dedans (la distribution, les noms des lecteurs, le synopsis de l'histoire, le metteur en scène, etc.). Les étudiants peuvent aussi colorier le devant de chaque programme. Ils les distribueront à chaque membre du public qui entre dans la salle. Si on a le temps, on peut reproduire les billets d'entrée et les colorier. Découpez-les et donnez-les aux membres du public quelques jours avant le spectacle. Les étudiants peuvent les ramasser aussi à la porte d'entrée.

TEXTES POUR LES CLASSES PRIMAIRES INFÉRIEURES ET SUPÉRIEURES

Notez: Le contenu de ce paquet diffère un peu des autres paquets Prenez Part Lire-à-Haute-Voix parce qu'il y a deux versions de l'histoire à lire ci-inclus. On peut polycopier chaque version pour l'utiliser en classe.

La version Primaire Inférieure stimule la participation de l'ensemble de la classe, implique le professeur comme narrateur, possède une structure prévisible, et met en relief des phrases répétées qu'on chantonne au courant de la lecture. Après une ou deux répétitions orales de ce texte, tous les membres de la classe sauront si bien leurs répliques que la participation devrait être spontanée.

Les répliques chantonnées à plusieurs reprises sont faciles à mémoriser, mais quand-même, fournissez chaque enfant d'un texte et encouragez tout le monde à souligner les lignes marquées "TOUS". Avant la lecture, répétez les mots ou phrases difficiles, et faites penser aux enfants de lire les lignes "TOUS" comme elles se trouvent dans le texte et dans l'ordre correct. Il faut qu'ils comprennent que les lignes soulignées sont à lire et qu'elles font partie de l'histoire.

Puisque "les enfants qui croient lire deviennent des lecteurs," c'est important d'appeler cette expérience avec un texte/histoire une expérience de lecture. Après avoir lu le texte quelques fois, les enfants auraient gagné de la confiance. Il faut les féliciter de leur lecture (même si peu d'eux peuvent lire le texte mot pour mot).

Les enfants peuvent illustrer l'histoire, mettre le texte dans des chemises à anneaux, et enfin, porter le texte à la maison où ils peuvent, avec de la famille et des amis, se réunir pour relire l'histoire à haute voix!

La version Primaire Supérieure de ce texte suit la même histoire que la version Primaire Inférieure, mais la distribution des rôles est plus sophistiquée. Dans ce texte, il y a des rôles pour six lecteurs/enfants, (ces rôles sont individuels et facultatifs), le rôle de la classe comme participant, et le rôle du narrateur/professeur.

Comme déjà proposé, donnez un texte à chaque lecteur, et vérifiez qu'ils soulignent leurs répliques individuelles. Répétez les phrases ou mots difficiles, et commencez la lecture. Faites en plusieurs répétitions (avec des changements de rôles, au besoin) mais arrêtez avant que les enfants s'ennuyent. Plus tard, ils peuvent illustrer le texte, le conserver, et le porter à la maison pour le lire encore.

Dans cette version Primaire Supérieure il y a les directions pour les actions et la mise en scène. Celles-ci seront utiles si vous faites une représentation-lecture de l'histoire. Si vous faites une lecture simple, ne faites pas attention à ces directives.

**Page 1/ Texte de Professeur/ PAULETTE PIOLAT FAIT DES ACHATS DE NOËL/
NIVEAU PRIMAIRE SUPERIEUR**

Dans ce texte il y a des rôles facultatifs pour six enfants et en plus, un lecteur/narrateur avancé (professeur ou lecteur plus âgé). L'histoire convient bien aux enfants qui lisent au niveau PRIMAIRE SUPERIEUR.

(TOUS LES LECTEURS, SAUF LE NARRATEUR, SE TIENNENT DEVANT LEURS CHAISES AVANT DE COMMENCER LA LECTURE.)

**TOUS OU
LECTEUR 1:** LE LUNDI AVANT NOËL,

(LES LECTEURS REGARDENT LE NARRATEUR QUI SE LEVE. LORSQU'IL COMMENCE A LIRE, ILS REGARDENT LEURS TEXTES.)

NARRATEUR: Paulette Piolat a décidé d'aller avec son alligator faire des achats de Noël.

**TOUS OU
LECTEUR 2:** ELLE A OUVERT LA PORTE DE LA MAISON POUR VOIR QUEL TEMPS IL FAISAIT.

(3/PAULETTE AVANCE, MIME OUVRIR UNE PORTE VERS L'ASSISTANCE, ET VERIFIE LE TEMPS QU'IL FAIT.)

NARRATEUR: Puis, Paulette a appelé sa mère,

(3/PAULETTE LIT SA LIGNE DIRECTEMENT A L'ASSISTANCE.)

3/PAULETTE: "Il fait froi-oi-oid dehors! Mon alligator va avoir froid au nez!"

**Page 2/ Texte de Professeur/ PAULETTE PIOLAT FAIT DES ACHATS DE NOËL/
NIVEAU PRIMAIRE SUPERIEUR**

(LECTEUR 4/MERE AVANCE ET SE PLACE A COTE DE PAULETTE.
ELLE LIT SA LIGNE D'UN TON COMIQUE ET DIRECTEMENT A
L'ASSISTANCE.)

4/MERE: "Mets-lui une chaussette dessus!"

NARRATEUR: a dit sa mère. Et Paulette l'a fait.

(3/PAULETTE ET 4/MERE RETOURNENT A LEURS CHAISES. TOUS
LES LECTEURS S'ASSEYENT ENSEMBLE.)

NARRATEUR: Elle a recouvert le nez de l'alligator avec

TOUS OU 5: UNE DES PLUS GRANDES, DES PLUS LARGES, DES PLUS LONGUES
CHAUSSETTES EN ANGORA DE SON PÈRE.

TOUS OU 6: LA CHAUSSETTE ÉTAIT ROUGE.

NARRATEUR: Puis Paulette et son alligator sont allés au grand magasin. L'alligator a
acheté quatre calendriers qui portent des chocolats derrière de petites
fenêtres qu'on ouvre, et un billet d'avion

TOUS: POUR L'AUSTRALIE!

NARRATEUR: Quand ils avaient fini de faire leurs achats, Paulette et son alligator

TOUS: SONT RENTRÉS!

**Page 3/ Texte de Professeur/ PAULETTE PIOLAT FAIT DES ACHATS DE NOËL/
NIVEAU PRIMAIRE SUPERIEUR**

(TOUS LES LECTEURS, SAUF LE NARRATEUR SE LEVENT.)

TOUS OU 1: LE MARDI AVANT NOËL,

NARRATEUR: Paulette Piolat a décidé d'aller avec son âne faire des achats de Noël.

TOUS OU 2: ELLE A OUVERT LA PORTE ARRIÈRE DE LA MAISON POUR VOIR QUEL
TEMPS IL FAISAIT.

(3/PAULETTE AVANCE COMME AVANT ET MIME OUVRIR LA PORTE ET
VERIFIER LE TEMPS.)

NARRATEUR: Puis Paulette a appelé sa mère,

3/PAULETTE: "Il fait froi-oi-oi dehors! Mon âne va avoir froid au nez!"

(4/MERE AVANCE A COTE DE 3/PAULETTE ET LIT SA LIGNE COMME
AVANT.)

4/MERE: "Mets-lui une chaussette dessus!"

NARRATEUR: a dit sa mère. Et Paulette l'a fait.

(4/MERE ET 3/PAULETTE RETOURNENT A LEURS PLACES. TOUS LES
LECTEURS S'ASSEYENT EN MEME TEMPS.)

NARRATEUR: Elle a recouvert le nez de l'âne avec

**Page 4/ Texte de Professeur/ PAULETTE PIOLAT FAIT DES ACHATS DE NOËL/
NIVEAU PRIMAIRE SUPERIEUR**

TOUS OU 5: UNE DES PLUS GRANDES, DES PLUS LARGES, DES PLUS LONGUES
CHAUSSETTES EN ANGORA DE SON PÈRE.

TOUS OU 6: LA CHAUSSETTE ÉTAIT VERTE.

NARRATEUR: Puis Paulette et son âne sont allés au grand magasin. L'âne a acheté
quatre guitares acoustiques et un billet d'avion

TOUS: POUR L'AUSTRALIE!

NARRATEUR: Quand ils avaient fini de faire leurs achats, Paulette et son âne

TOUS: SONT RENTRÉS!

(COMME AVANT, TOUS LES LECTEURS, SE LEVENT.)

TOUS OU 1: LE MERCREDI AVANT NOËL,

(LE NARRATEUR SE LEVE, COMME AVANT.)

NARRATEUR: Paulette Piolat a décidé d'aller avec son aigle faire des achats de Noël.

TOUS OU 2: (ELLE A OUVERT LA PORTE DU COTE POUR VOIR QUEL TEMPS IL
FAISAIT. ACTION MIMÉE COMME AVANT.)

NARRATEUR: Puis Paulette a appelé sa mère,

3/PAULETTE: "Il fait froi-oi-oid dehors! Mon aigle va avoir froid au bec!"

**Page 5/ Texte de Professeur/ PAULETTE PIOLAT FAIT DES ACHATS DE NOËL/
NIVEAU PRIMAIRE SUPERIEUR**

(4/MERE MIME COMME AVANT.)

4/MERE: "Mets-lui une chaussette dessus!"

NARRATEUR: a dit sa mère. Et Paulette l'a fait.

(3/PAULETTE ET 4/MERE RETOURNENT A LEURS PLACES ET TOUT
LE MONDE S'ASSEYENT.)

NARRATEUR: Elle a recouvert le bec de l'aigle

TOUS OU 5: D'UNE DES PLUS GRANDES, DES PLUS LARGES, DES PLUS LONGUES
CHAUSSETTES EN ANGORA DE SON PÈRE.

TOUS OU 6: LA CHAUSSETTE ÉTAIT BLEUE.

NARRATEUR: Puis Paulette et son aigle sont allés au grand magasin. L'aigle a acheté
quatre grandes boîtes de croquant aux souris et un billet d'avion

TOUS: POUR L'AUSTRALIE!

NARRATEUR: Quand ils avaient fini de faire leurs achats, Paulette et son aigle

TOUS: SONT RENTRÉS!

(TOUT LE MONDE SE LEVE, SAUF LE NARRATEUR, COMME AVANT.)

TOUS OU 1: LE JEUDI AVANT NOËL,